
Е. С. БЫСТРОВА

К проблеме датировки Новгородской Погодинской летописи

В Новгородской Погодинской летописи (НПоГЛ) нашел отражение наиболее поздний известный нам этап работы по составлению летописных сводов, которая велась в Великом Новгороде на протяжении многих столетий. Продолжая традиции новгородского летописания второй половины XVII в., к которому относятся Новгородская Уваровская, Забелинская и Новгородская третья летописи, НПоГЛ (в наиболее полных известных до сих пор списках) доводит свое изложение до первой трети XVIII в. В ее состав входят повести и сказания (Повесть о Словене и Русе (ПСР), Сказание о Мамаевом побоище в особой новгородской редакции,¹ Сказание о создании Киево-Печерского монастыря), сокращенный вариант Казанского летописца, оригинальные известия, касающиеся местной истории Новгорода XVIII в., а также не вошедшие в предшествующие летописные своды сведения более раннего периода (летописная статья о Симеоновском море 1467 (6975) г.).²

Несмотря на несомненный интерес, который представляет летопись для изучения истории и культуры Великого Новгорода, она лишь дважды становилась предметом специального источниковедческого исследования. Честь открытия НПоГЛ принадлежит С. Н. Азбелеву, который выявил и подробно описал 28 списков летописи, разделив их на три редакции: пространную, сокращенную и краткую.³ Позднее В. В. Яковлев посвятил НПоГЛ параграф своей диссертации, где пересмотрел ряд положений своего предшественника.⁴

Вопрос о времени составления НПоГЛ представляется особенно важным, поскольку ответ на него даст понимание, до какого момента в Новгороде продолжалась традиция летописания.

Существует две точки зрения на эту проблему. С. Н. Азбелев относит время составления летописи к 80—90-м гг. XVII в. Главным аргументом исследователя стало извлечение из краткой редакции НПоГЛ, помещенное в летописном сборнике (РНБ, собр. Погодина, № 1416), содержащем текст

¹ Азбелев С. Н. Младшие летописи Новгорода о Куликовской битве // Проблемы истории феодальной России. Л., 1971. С.114.

² Азбелев С. Н. Новгородские летописи XVII в. Новгород, 1960. С. 117—119.

³ Там же. С. 77—84.

⁴ Яковлев В. В. Новгородское летописание XVII в.: Дис. ... канд. ист. наук. СПб., 1996. С. 87—91.

краткой редакции НПЛ, оканчивающийся 1699 г.⁵ По мнению С. Н. Азбелева, Погод. 1416 является самой старшей рукописью, содержащей текст летописи, и «относится к 1699 г. или к первым годам XVIII в., так как летописный текст в ней доведен до 1699 г., а почерки типичны для XVII в. (филигрань — герб Амстердама). Следовательно, не позднее этого времени сделано и помещенное в ней извлечение из краткой редакции НПоГЛ».⁶ Поскольку все редакции НПоГЛ последовательно восходят одна к другой, а краткая является последней, то все они возникли еще в XVII в. После 80-х гг. XVII в., по мнению С. Н. Азбелева, тексты трех редакций расходятся и имеют лишь отдельные совпадения, объясняющиеся использованием общего источника.⁷

В. В. Яковлев полагает, что существует больше оснований для отнесения времени создания НПоГЛ к первой четверти XVIII в., во-первых, потому что все известные списки НПоГЛ восходят к списку пространной редакции РНБ, собр. Погодина, № 1411, датирующемуся первой четвертью XVIII в., во-вторых, текст, входящий в литературное окружение НПЛ, мог быть составлен ранее, отдельно от летописи, в-третьих, из 32 известных нам списков НПоГЛ нет ни одного, который бы датировался последней четвертью XVII в.⁸

По нашему мнению, датировка В. В. Яковлева более правдоподобна, хотя приведенные им доводы нуждаются в уточнении. Следует остановиться на доказательстве обеих точек зрения более подробно.

Главный аргумент С. Н. Азбелева в пользу отнесения летописи к более раннему времени — выписка из ее краткой редакции помещена в летописном сборнике конца XVII в. — можно поставить под сомнение.

Во-первых, как это справедливо заметил В. В. Яковлев, текст, читающийся в конвое НПЛ, мог и не являться извлечением из краткой редакции НПоГЛ. Несомненно, в списке Погод. 1416 и в списках краткой редакции НПоГЛ читается один и тот же текст, состоящий из рассказа «О начале Словенороссийского народа и первоначальных князей вкратце», в списках краткой редакции НПоГЛ помещенный в вводной части летописи после ПСР и хронологически дублирующий ее, и кратких погодных записей до 6560 г. Разночтения незначительны и сводятся к отсутствию в Погод. 1416 некоторых сюжетов (легенды о «Спасове образе» в куполе Софийского собора и «Спасове образе Мануила, царя греческого») и перестановке фрагментов (неверный порядок статей «Колико и когда русы крестились» и т. п.). Но если тождество текста не вызывает сомнений, то его происхождение не столь очевидно. Из-за отсутствия в этом отрывке бесспорных текстовых заимствований из сокращенной редакции НПоГЛ можно предположить, что совпадающий текст вообще не является краткой редакцией НПоГЛ. Рассказ «О начале Словенороссийского народа», представляющий собой компиляцию какой-то поздней новгородской летописи и Синописа, равным образом мог бы быть возведен непосред-

⁵ Помимо НПЛ и выписок из НПоГЛ данный летописный сборник включает в себя извлечения из Хронографа (от сотворения мира до взятия Константинополя турками), список новгородских владык (последним назван митрополит Иов) и Повесть о Словене и Русе. См.: *Азбелев С. Н.* Новгородские летописи XVII в. С. 184—188.

⁶ Рукописи РНБ, Q.IV.78 и БАН, 32.3.16 аналогичны по составу, но датируются более поздним временем — второй половиной XVIII в. См.: Там же. С. 84.

⁷ Там же. С. 84

⁸ *Яковлев В. В.* Новгородское летописание XVII в. С. 87—91.

венно к Корнильевой летописи (БАН, 34.4.1), где после основного текста помещены выписки из Синописа, связанные с началом рукописи развернутой системой ссылок. Более того, в списках краткой редакции НПоГЛ после интересующего нас отрывка помещено извлечение из краткой редакции НШЛ. В свете вышесказанного дошедшие до нас списки краткой редакции НПоГЛ следует рассматривать скорее как компиляцию разных источников. В нее входят ПСР, сказание «О начале Словенороссийского народа»,⁹ выписки из НШЛ и краткой редакции НПоГД.

Во-вторых, у нас нет оснований датировать рукопись Погод. 1416 концом XVII—началом XVIII в.: «Герб Амстердама» — чрезвычайно распространенная филигрань на протяжении второй половины XVII—первой половины XVIII в.,¹⁰ а два вида этого водяного знака, просматривающиеся на бумаге данной рукописи, не находят соответствия в альбомах.¹¹ Приходится ограничиваться более широкой датировкой, которая не исключает возможности возникновения рукописи в первой половине XVIII в.

Таким образом, достоверно наиболее ранним списком НПоГЛ является рукопись Погод. 1411, содержащая текст ее пространной редакции, который механически обрывается на статье 1716 г. На обороте верхней крышки переплета рукописи Погод. 1411 читается владельческая запись ратмана новгородского губернского магистрата Якова Лаврентьева, помеченная 1 сентября 1744 г. В списке иерархов русской церкви, помещенном после текста НПоГЛ, последним псковским архиепископом назван Симеон Полоцкий, рукоположенный в сан 7 апреля 1718 г.¹² С другой стороны, последним новгородским архиепископом назван Иов, т. е. о рукоположении митрополита Феодосия в 1721 г.¹³ Составитель списка не знал, в противном случае новый новгородский митрополит безусловно был бы упомянут. Следовательно, рукопись может быть датирована промежутком времени 1718—1744 гг., и с большой долей вероятности — 1718—1721 гг.

Хотя рукопись Погод. 1411 выполнена аккуратным книжным письмом, она, очевидно, предполагала значительную редакторскую работу над летописью: на многих листах были оставлены пропуски, подразумевавшие дополнения объемом от одного слова до двух третей страницы,¹⁴ в большинстве случаев оставшиеся незаполненными. Если пропуски все же заполнялись, приписки были сделаны в той же манере, что и основной текст, но зачастую пишущий был вынужден придавать буквам более вытянутые пропорции, чтобы вписать текст в заранее оставленное пустое место.¹⁵ Эта особенность рукописи позволила В. В. Яковлеву назвать ее черновиком НПоГЛ.¹⁶ Однако, как справедливо

⁹ Сказание к тому же разбивают «Родословие великих князей» (последовательный список сыновей великих князей, начиная с Всеволода Большое Гнездо и заканчивая Иваном IV) и небольшой краткий летописец, оканчивающийся 1652 (7160) г.

¹⁰ Клетиков С. А. Бумага с филигранью «Герб города Амстердама» // Записки Отдела рукописей ГБЛ. М., 1958. Вып. 20. С. 315—353.

¹¹ Азбелев С. Н. Новгородские летописи XVII в. С. 185.

¹² См., например: Строев П. Списки иерархов и настоятелей монастырей российской церкви. СПб., 1877. Стб. 380.

¹³ Там же. Стб. 37.

¹⁴ Погод. 1411, л. 13 об., 23 об. и др.

¹⁵ Там же, л. 28, 42, 64 об., 168 об. и др.

¹⁶ Яковлев В. В. Новгородское летописание XVII в. С. 87.

утверждает С. Н. Азбелев, списки сокращенной и краткой редакций НПоГЛ не могут восходить к рукописи Погод. 1411: на протяжении всей летописи в списках сокращенной и краткой редакций наблюдается ряд более полных, чем в Погод. 1411, чтений. Например, в рассказе о походах Святослава в Погод. 1411 пропущены имена византийских императоров, в то время как они читаются в списках сокращенной и краткой редакций:

Погод. 1474 (сокращенная редакция)

...поиде на греки, царствующим в Цареграде
Василию и Константину, порази греки...¹⁷

Погод. 1411

...поиде на Царьград, тогда в Цареграде
царь.....и порази греки...¹⁸

Можно указать на более полные чтения в статьях о смерти Сильвестра, епископа Переяславского,¹⁹ о перенесении мощей св. Праскевы²⁰ и во многих других. Наиболее показательны статьи, где пропущенные в Погод. 1411 даты читаются в Погод. 1474.²¹

Что касается четырех списков пространной редакции — ГИМ, собр. Черткова, № 331; РНБ, Эрмитажное собр., № 414; РНБ, Эрмитажное собр., № 445; РГАДА, ф. 181 (РО МГАМИД) 9, — то С. Н. Азбелев убедительно показал, что они восходят к рукописи Погод. 1411. Еще один список пространной редакции (БАН, 17.8.13), по мнению С. Н. Азбелева, не восходит к Погод. 1411.²² Однако сравнение двух списков показало, что для ряда статей списка БАН, 17.8.13 характерны те же особенности, что и для соответствующих статей Погод. 1411. Например, «Чудо о посаднике Добрыне», вписанное в Погод. 1411 после статьи 6700 г. на специально оставленное место, читается в БАН, 17.8.13 в основном тексте.²³ При этом рукопись БАН, 17.8.13, озаглавленная как «Краткий Летописец церковный», не является в строгом смысле списком НПоГЛ. Скорее, она представляет собой выписки из рукописи Погод. 1411, относящиеся к истории русской церкви, дополненные по другим источникам.

Таким образом, отразившийся в известных нам списках пространной редакции этап летописной работы, с одной стороны, не мог быть завершен раньше первой четверти XVIII в.; с другой стороны, он не был первичным: по-видимому, существовал более полный список пространной редакции, который был использован при составлении сокращенной, а затем краткой редакции НПоГЛ.

При датировке этого реконструируемого протографа следует выяснить, до какого момента текст всех трех редакций совпадает.

До сих пор считалось, что в самых полных списках пространной, сокращенной и краткой редакций изложение доводится соответственно до 1716 г., 1712 г. и 1702 г. Нам удалось обнаружить список краткой редакции (РНБ, Q.IV.175), в котором текст продолжается и после 1702 г. Поскольку описание рукописи не существует, следует остановиться на ней более подробно.

¹⁷ Погод. 1474, л. 10.

¹⁸ Погод. 1411, л. 13 об.

¹⁹ Погод. 1474, л. 25 об.; Погод. 1411, л. 42.

²⁰ Погод. 1474, л. 36 об.; Погод. 1411, л. 65.

²¹ Погод. 1474, л. 67, 70, 86—86 об.; Погод. 1411, соответственно л. 151, 154 об., 191 об.

²² Азбелев С. Н. Новгородские летописи XVII в. С. 80 и след.

²³ Погод. 1411, л. 58 об.; БАН, 17.8.13, л. 50.

Рукопись была приобретена Императорской Публичной библиотекой в 1863 г. в составе коллекции известного новгородского археографа И. К. Куприянова.²⁴

РНБ, Q.IV.175 представляет собой рукопись формата 4° (96 л.), выполненную коричневыми чернилами в одной манере. Тип письма может быть охарактеризован как «поздняя скоропись». Заголовки и инициалы выделены киноварью. Начало летописи (л. 1) и начало Краткого летописца новгородских владык (КЛНВ) (л. 81) отмечено заставками примитивного рисунка. На каждой странице рукописи с двух сторон прочерчены поля.

Любопытно, что бумага рукописи не новая: многие листы уже были исписаны с одной стороны и склеены по два чистой стороной наружу. Насколько можно судить по отдельным словам, которые удается разглядеть, были использованы оборотные стороны делопроизводственных документов. На некоторых можно прочесть даты: л. I об. — 1775 г.

Филиграни одинарных листов могут быть соотнесены со следующими водяными знаками: 1) УБФ // [СМАП] — Клепиков, II. 858 (1784 г.) (л. 86); 2) ГУБР // ФСГП — Клепиков, I. 211 (1780 г.) (л. 81, 82); 3) ГУБР // ФСМП — Клепиков, I. 219 (1779 г.) (л. 94); 4) ЯМСЯ // Герб Ярославской губернии тип 3 и 8/9 — Клепиков, I. 771 (1763 г.) (л. 84, 85); 5) ФСГП // ГУБР — Участкина, 689 (1760 г.), 698 (1752 г.), 703 (1779 г.), 705 (1781 г.) (л. 29, 31).

Некоторые листы без водяных знаков голубоватого цвета, что характерно для бумаги начала XIX в.

Как и в наиболее полных списках краткой редакции, в РНБ, Q.IV.175 помещено известие 1702 г. о заключении мира с Турцией: «В лето 1702 году в субботу мясопустную явилось на небеси три солнца. Того же году царь Петр Алексеич помирился с турецким царем на 75 лет».²⁵

После текста летописи в рукописи РНБ, Q.IV.175 на л. 80—80 об. читаются летописные статьи за 6957, 6960, 6963, 6969, 6970 гг.

На л. 81—91 помещены КЛНВ, доводящий свое изложение до 1674 (7182) г., до известия о возведении Корнилия в сан митрополита Новгородского, и известие 1696 (7204) г. о пожаре в Новгороде.

Далее, на л. 91—96 читаются летописные известия с 1704 по 1801 г., хронологически продолжающие текст краткой редакции НПоГЛ.

На л. 80 об. читается приписка летописного характера, выполненная позднее основного текста черными чернилами, в которой говорится об освещении храма Спаса Нерукотворного образа в Юрьеве монастыре в 1849 г.²⁶

Очевидно, рукопись была создана после 1801 г., которым заканчивается основной текст.

В интересующем нас списке текст НПоГЛ передан с некоторыми неточностями и пропусками. В статью 1045 (6553) г. о строительстве Софийского собора, наоборот, добавлено толкование имени св. Софии (л. 21 об.—22 об.),

²⁴ Отчет Императорской Публичной библиотеки за 1863 г. СПб., 1864. С. 62, 67.

²⁵ РНБ, Q.IV.175, л. 80. Нужно заметить, что, в то время как списки краткой редакции дают цифру «75 лет» (ср. РНБ, Q.IV.529, л. 68), в пространной и сокращенной редакциях читается «на 25 лет» (Погод. 1411, л. 305 об.; РНБ, F.IV.473, л. 211 об.).

²⁶ В рукописи есть и другие читательские и владельческие записи: л. 80 об. — «Читал сию книгу боровицкой мещанин Яков Осинов», л. I — «Яков», «читал сию книгу Ржевский мещанин Яков Стефанич Сиротинин», «...стинаго Федора Михаилова», «книга сия Федорова».

не читающееся больше ни в одном списке НПоГЛ, которое помещено после отрывка, озаглавленного «Мера Спасову образу» и логично продолжает повествование.²⁷

Список РНБ, Q.IV.175 ближе всего к рукописи РНБ, Q.IV.529, в которой после 1702 г. читаются те же летописные статьи, КЛНВ и известие о пожаре 1696 г., отсутствует лишь летописный текст за 1704—1801 гг.

Список РНБ, Q.IV.529 содержит расчеты и пометы с указанием 1769 г., и можно предположить, что он был создан не позднее конца 60-х гг. XVIII в.,²⁸ поэтому совпадение двух списков может быть объяснено либо тем, что список РНБ, Q.IV.175 восходит к списку РНБ, Q. IV.529, а его заключительная часть является позднейшим добавлением, либо тем, что оба списка восходят к одному протографу, в котором, возможно, читался летописный текст и после 1702 г.

Детальное исследование данных списков и сопоставление их с другими списками НПоГЛ показало, что невозможно возводить список РНБ, Q.IV.175 к списку РНБ, Q.IV.529, так как в ряде случаев список РНБ, Q.IV.175 дает более исправные чтения, совпадающие с чтениями других списков НПоГЛ. В РНБ, Q.IV.529 в тексте ПСР читаем: «...болший же сын оногo князя Словена Волхв бе соугодник и чародеи», в РНБ, Q.IV.175 «бесоугодник» явственно написано в одно слово;²⁹ в РНБ, Q.IV.529 известие о закладке церкви Иоанна на Опоках помещено не под 6635 г., а под 6675 г.,³⁰ а летописная статья о строительстве церкви Афанасия и Кирилла за Софийским собором не под 6924 г., а под 6914 г.³¹

Наконец, самые значительные разночтения двух списков прослеживаются на протяжении всего «Сказания о пленении Великого Новгорода» и в некоторых последующих статьях,³² например:

РНБ, Q.IV.175

И того ж лета месяца иануария в 6 день на вечер в самыи праздник Богоявления Господня в пяток приехал в Великий Новгород царь и великий князь Иван Васильевич...³³

РНБ, Q.IV.529

Того ж лета месяца генваря в 6 день в праздник Богоявления Господа нашего Иисуса Христа приехал в Новгород государь царь и великий князь Иоанн Васильевич...³⁴

и

РНБ, Q.IV.175

Игумена же Антоньева монастыря Галасия убиша и иных многих

РНБ, Q.IV.529

Игумена Антониева монастыря Геласия убиша, иных многих

²⁷ О. Л. Новикова отмечает, что во многих рукописях толкование имени св. Софии входит в группу статей, повествующих о Софийском соборе. См.: *Новикова О. Л.* Новгородские сборники XVI—XVII веков : Летописи, сказания, жития // Русская литература. 2000. № 3. С. 76.

²⁸ РНБ, Q.IV.529, л. 17, л. 80 об.: «нынешней 1769 год». Филигрань рукописи: Буквы ГУБР // ФСМП — Клепиков [1] 218 (1749, 1754 гг.).

²⁹ РНБ, Q.IV.529, л. 2 об.; РНБ, Q.IV.175, л. 3; РНБ, Q.IV.148, л. 4 об.

³⁰ РНБ, Q.IV.529, л. 22; РНБ, Q.IV.175, л. 29; РНБ, Q.IV.148, л. 40 об.

³¹ РНБ, Q. IV. 529, л. 33.; РНБ, Q.IV.175, л. 40; РНБ, Q.IV.148, л. 55 об.; РНБ, собр. Титова, № 3217, л. 40.

³² См., например, список сокращенной редакции РНБ, F.IV.473, л. 162 об.—166; краткой — Погод. 1475, л. 46—50 об. С РНБ, Q.IV.529 совпадает только список РНБ, Q.IV.148, л. 70—74 об.

³³ РНБ, Q.IV.175, л. 52 об.—56 об.

³⁴ РНБ, Q.IV.529, л. 42 об.—45.

игуменов повеле многоразличными муками убиша,
мучити, последи же и убивати.

Колокол от святыя Софии, благовестник Пименовской, весом в 500 пудов, взя к Москве в слободу Александрову...³⁵

и колокол от святыя Софии большей взяша, весом 100, пуд к Москве в слободу Александрову...³⁶

После «Сказания» в списке РНБ, Q.IV.175, так же как и в других списках краткой и сокращенной редакции, читается известие о море, которого нет в списке РНБ, Q.IV.529: «Того же году Божиим попусциением по всей Российской земли мор бысть силен зело, и многия грады и села запустеша».³⁷

Отметим также отсутствие в списке РНБ, Q.IV.175 дополнительных указаний лет по летоисчислению от Рождества Христова, во всех случаях, когда эти хронологические уточнения встречаются только в списке РНБ, Q.IV.529, в виде помет на полях или между строк.³⁸

Более того, в списке РНБ, Q.IV.175 есть ряд чтений, которые не совпадают ни с одним из списков краткой редакции, но их, по всей видимости, следует считать первоначальными, поскольку они совпадают с чтениями пространной и сокращенной редакций. Например, в списках краткой редакции читаем: «В лето 6944 Евфимий архиепископ постави у себя церковь каменну святяго мученика Георгия на Вяжищах да церковь каменну Николая Чюдотворца великим зданием монастырь устроил вельми предивен».³⁹ В РНБ, Q.IV.175, как и в списках пространной и сокращенной редакций, вместо церкви св. Георгия говорится о церкви св. Иоанна Златоуста.⁴⁰ В предшествующей летописной статье под 6940 г. говорится о строительстве церкви св. Георгия на Борковой улице: «В лето 6940-е на Софейской стороне поставиша церковь каменну святяго мученика Георгия на Борковой улицы».⁴¹ Возможно, это и стало причиной ошибки, отразившейся в списках краткой редакции.

Таким образом, список РНБ, Q.IV.175 не восходит ни к одному из известных нам списков краткой редакции НПОГЛ, что повышает значимость его заключительной части.

Было бы логично предположить, что этот текст является продолжением летописи, которую механически разбивают КЛНВ и примыкающие к нему летописные статьи. Во всех ранее известных списках краткой редакции текст летописи после КЛНВ был утрачен, а список РНБ, Q.IV.175 сохранил первоначальное чтение.

Текст краткой редакции после 1702 г. читается не только в рукописи РНБ, Q.IV.175. С. Н. Азбелев отмечает, что текст сокращенной редакции по рукописи ГИМ, собр. Барсова, № 1791, датирующей второй четвертью XIX в.,⁴² «совпадает с другими списками до 1697 г., за которым следует отличное от них

³⁵ РНБ, Q.IV.175, л. 56.

³⁶ РНБ, Q.IV.529, л. 45.

³⁷ РНБ, Q.IV.175, л. 57—57 об.

³⁸ РНБ, Q.IV.529, л. 9 об.; РНБ, Q.IV.175, л. 12; РНБ, Q.IV.529, л. 10; РНБ, Q.IV.175, л. 15 об.; РНБ, Q.IV.529, л. 10 об.; РНБ, Q.IV.175, л. 13 об. и др.

³⁹ РНБ, Q.IV.529, л. 34.

⁴⁰ Погод. 1411, л. 74 об.; Погод. 1474, л. 74 об.; РНБ, Q.IV.175, л. 42.

⁴¹ РНБ, Q.IV.529, л. 34.

⁴² Азбелев С. Н. Новгородские летописи XVII в. С. 234.

продолжение, доведенное до 1767 г.». ⁴³ Как показало сравнение, это продолжение совпадает с текстом краткой редакции НПоГЛ за 1697—1702 гг., и со списком РНБ, Q.IV.175 за 1704—1767 гг. В рукописи Барс. 1791 нет КЛНВ и примыкающих к нему летописных статей, которые в остальных списках разбивают текст летописи. Несмотря на это и еще некоторые разночтения (во многих случаях текст Барс. 1791 полнее РНБ, Q.IV.175), РНБ, Q.IV.175 и продолжение Барс.1791, по-видимому, восходят к одному протографу: ряд оригинальных чтений в них совпадает (например, «во Вдове» вместо «Гдове»⁴⁴). По-видимому, создатель рукописи Барс. 1791, имея в своем распоряжении дефектный список сокращенной редакции, дополнил его текстом краткой редакции по списку, в котором текст после 1702 г., как и в списке РНБ, Q.IV.175, еще не был утрачен.

Таким образом, нельзя признавать 1702 г. завершением определенного этапа летописной работы: текст всех трех редакций НПоГЛ оканчивается не раньше первой четверти XVIII в.

Обосновывая свое положение о создании НПоГЛ в 80—90-е гг. XVII в., С. Н. Азбелев отмечает, что после 80-х гг. XVII в. в списках трех редакций следуют разные тексты. Текстологические совпадения С. Н. Азбелев объясняет тем, что тексты восходят к одному источнику.

Результаты сплошного сравнения текста редакций за период 1682—1716 гг. не подтверждают этот вывод. Обратимся к данному тексту.⁴⁵

В целом известий в пространной редакции несопоставимо больше, чем в сокращенной и краткой. При этом в сокращенной и краткой редакциях отсутствуют не только известия, возможно, не актуальные для новгородского летописца (статья о раскольниках, о пожаре в Нижнем Новгороде, о знамении от иконы Казанской Божьей Матери в Каргополе),⁴⁶ и события общегосударственного значения (указы Петра о переходе на новое летоисчисление и введение медной монеты, статьи о поражении под Нарвой (Ругодивом), о битве под Полтавой и измене гетмана Мазепы, о рождении царевичей Петра Алексеевича и Петра Петровича, о смерти царицы Марфы Матвеевны),⁴⁷ но и известия, касающиеся непосредственно Великого Новгорода (статьи о пожарах в Великом Новгороде, о закладке церкви Успенья, об основании Новгородской семинарии и братьях Лихудах, о принесении иконы Умиления из Москвы в Новгород, об освящении церкви Тихвинской Богородицы, о строительстве церкви Луки Евангелиста).⁴⁸

Есть также ряд статей пространной редакции, которые не читаются в краткой, но есть в сокращенной (о строительстве земляных укреплений в Новгороде, взятии города Канцев, пожарах в Петербурге, Москве и Нижнем

⁴³ Там же. С. 81.

⁴⁴ Барс. 1791, л. 181; РНБ, Q.IV.175, л. 91 об.

⁴⁵ Текст пространной редакции сверен по рукописи Погод. 1411, протографу всех остальных списков этой редакции. Текст пространной редакции НПоГЛ за XVIII в. был опубликован (ПСРЛ. СПб., 1841. Т. 3. С. 276—279) по рукописи РНБ, Q.IV.78, которая представляет собой летописный сборник, содержащий краткую редакцию НПЛ, дополненную выписками из списка Погод. 1411 с известиями за XVIII в. Текст сокращенной редакции сверен по спискам БАН, 21.6.13 и РНБ, F.IV.473, краткой — по спискам РНБ, Q.IV.529, РНБ, Q.IV.175 и Барс. 1791.

⁴⁶ Погод. 1411, л. 294, 314—314 об., 315.

⁴⁷ Там же, л. 302 об., 304—304 об., 310 об., 315.

⁴⁸ Там же, л. 305 об., 307 об.—308, 308 об., 315.

Новгороде, возведении Селивестра в сан митрополита Нижнего Новгорода, взятии города Выборга, пожаре в Пскове, освящении церкви Усекновения главы Иоанна Предтечи в Сокольничем монастыре, церкви Козьмы и Дамиана на Холопьевей улице, Михаила Архангела в Варваринском монастыре, Пророка Ильи в Ильинском монастыре).⁴⁹ И наоборот, двух статей (о назначении в помощь митрополиту Иову епископа Иоиля и о смерти последнего)⁵⁰ нет в сокращенной редакции, хотя они есть в краткой. Последнее, скорее всего, объясняется дефектностью дошедших до нас списков.

Статьи пространной редакции, читающиеся в сокращенной вплоть до 1712 г., которым оканчиваются наиболее полные списки этой редакции, совпадают почти дословно или же сокращенная редакция дает более лаконичные чтения, как например, известие 1709 (7217) г.:

Погод. 1411

Того же лета в Великом Новеграде бысть вода велика в Волхове и потопа многи монастыри и веси, и во граде на Торговой стороне на Загородской улице бысть вода.⁵¹

РНБ, F.IV.473

Того же лета бысть вода велика.⁵²

Исключение составляет статья о взятии Орешка, где в сокращенной редакции указана дата — 11 октября, в пространной же на месте даты оставлен пропуск.⁵³ Но этот факт лишь подтверждает положение С. Н. Азбелева, что сокращенная редакция восходит не к списку Погод. 1411, а к более исправному списку пространной редакции и не является основанием предполагать сокращение текстов двух редакций к разным источникам.

Разные источники пространной и сокращенной редакций можно предположить лишь в статье о назначении Сильвестра нижегородским митрополитом, читающейся следующим образом:

Погод. 1411

Того же лета (7217, 1709) <...> поставлен бысть на Москве между патриаршеством преосвященный Сильвестр митрополит в Нижний Новгород, архимандрит Сергиева монастыря.⁵⁴

РНБ, РНБ, F.IV.473, л. 213.

В лето 7218-е поставлен бысть в Нижней Новград преосвященный митрополит Сильвестр рукоположением рязанского митрополита со иными митрополиты архиепископы и епископы.⁵⁵

Это единственная летописная статья сокращенной редакции за рассматриваемый период, посвященная возведению в сан неновгородского иерарха, помещенная после известия о пожаре в Нижнем Новгороде, читающегося в обеих редакциях. В пространной же редакции такого рода статьи занимают около четверти всего текста за рассматриваемый период. Все они однотипны и по структуре напоминают статью о нижегородском митрополите.⁵⁶ Можно сделать предположение, что все эти статьи не читались в архетипе трех редак-

⁴⁹ Там же, л. 305 об., 311, 311 об., 312, 312 об.; РНБ, F.IV.473, л. 211 об.—213 об.

⁵⁰ Погод. 1411, л. 308 об., 313; РНБ, Q.IV.175, л. 92.

⁵¹ Погод. 1411, л. 310.

⁵² РНБ, F.IV.473, л. 212 об.

⁵³ Погод. 1411, л. 306; РНБ, F.IV.473, л. 212.

⁵⁴ Погод. 1411, л. 311 об.

⁵⁵ РНБ, F.IV.473, л. 213.

⁵⁶ Ср., например: «В лето 7189-е (1681) поставлен бысть на Москве рукоположением святейшего Иоакима патриарха московскаго преосвященный Никифор митрополит в Астарахань, архимандрит Андроникова монастыря» (Погод. 1411, л. 291).

ций, а были добавлены при составлении списка Погод. 1411 (или его протографа). Составитель, имея в своем распоряжении две дублирующие друг друга статьи, заменил читавшийся в НПоГЛ текст текстом своего дополнительного источника. Таким образом, связь пространной и сокращенной редакций не вызывает сомнений.

Сложнее отношение пространной и сокращенной редакций к краткой. Некоторые чтения краткой редакции действительно ближе к сокращенной редакции, чем к пространной, что соответствует положению С. Н. Азбелева о происхождении краткой редакции от сокращенной.⁵⁷ Например, статья о взятии Риги во всех трех редакциях читается следующим образом:

Погод. 1411

Того же лета (1710, 7218) <...> взят бысть славный немецкий город Рига *генералом Борисом Петровичем Шелеметевым*.⁵⁸

РНБ, F.IV.473

Того же лета (1710, 7218) взят бысть немецкий город крепкий и славный Рига.⁵⁹

РНБ, Q.IV.175, л. 91 об.

Того же года (1705) взят бысть крепкий немецкий город Рига.⁶⁰

Но если в пространной и сокращенной редакциях это известие помещено под 1710 г., то в краткой оно читается под 1705 г. Такие хронологические несоответствия наблюдаются в очень многих статьях. Так, статья о знамении в церкви Введения Богородицы помещена не под 1701, а под 1703 г.; о взятии Орешка — под 1703 г., об основании Санкт-Петербурга — под 1704 г., к тому же эта статья читается после статьи об освящении Петропавловского собора, и т. д.

Показательно сравнение последней статьи, на которой обрывается текст пространной редакции, с двумя списками краткой.

Погод. 1411

Того же лета (7224) февраля против третияго числа в нощи *осмаго часа во второй четверти* преставися в Великом Новеграде преосвященный Иов, митрополит новгородский, бысть на престоле 18 лет и осмь месяцев без трех дней. И погребен бысть в соборной церкви Премудрости слова Божия в *Мартириевской паперти близ Евфимиа митрополита* того ж месяца в 8 день в среду Сырныя недели. А погребал его...⁶¹

РНБ, Q.IV.175

В лето 1715 февраля в 9 день на Сырной недели преставися Иов митрополит новгородский, погребен в соборной церкви Софии Премудрости Божии. Был на престоле 6 лет 4 месяца.⁶²

Барс. 1791

В лето 1715-е февраля в 9 день на Сырной недели преставися Иов митрополит новгородский, а погребен *Стефаном митрополитом Рязанским в соборной Софийской церкви. При том же погребении был Иоаким епископ астраханский и Аарон епископ корсивский*, а на митрополитстве был 16 лет и 4 месяца.⁶³

Несмотря на общую структуру статьи, не совпадает ни дата смерти Иова, ни продолжительность его пребывания на кафедре.

⁵⁷ Можно указать на статьи из предыдущей части летописи, где чтения сокращенной и краткой редакций совпадают (например, статья об удачном походе на Казань 1485 (6993) г.), или на тот факт, что в сокращенной и краткой редакциях читается только одна глава из Казанского летописца (РНБ, Q.IV.529, л. 36 об., 39 об.—40).

⁵⁸ Погод. 1411, л. 311 об.

⁵⁹ РНБ, F.IV.473, л. 213.

⁶⁰ РНБ, Q.IV.175, л. 91 об.

⁶¹ Погод. 1411, л. 315 об.

⁶² РНБ, Q.IV.175, л. 96.

⁶³ Барс. 1791, л. 182 об.

Однако подобные разночтения встречаются на протяжении всей летописи, а не только начиная с 80-гг. XVIII в. Сложно сказать, какие чтения можно признать первичными для НПоГЛ, т. е. объясняются ли разночтения тем, что мы имеем дело с порчей текста в поздних списках краткой редакции (вторая половина XVIII в.—начало XIX в.), или же более логичный, хронологически правильный порядок статей являлся результатом редакторской работы составителя пространной редакции. Возможно, при работе над редакциями НПоГЛ текст не только сокращался, но и распространялся и приводился в соответствие с вновь привлеченными источниками.⁶⁴ Установление первичных чтений в каждом конкретном случае требует специального исследования, основанного на сопоставлении НПоГЛ с предшествующими ей летописными сводами (НЗабел, Корнилевской летописью) и многочисленными летописными сборниками.

Тем не менее летописные статьи за 1682—1716 гг. всех трех редакций соотносятся друг с другом, так же как и более ранние части летописи, что дает нам основания предполагать, что в архетипе трех редакций изложение доводилось до конца первой четверти XVIII в. Поскольку самый ранний список летописи, Погод. 1411, может быть датирован 1718—1721 гг., можно отнести время составления НПоГЛ к самому началу 1720-х гг.

Это безусловно не исключает возможности того, что работа над летописью велась с конца XVII в. В это время, с 1697 г. по 1716 г., новгородскую митрополичью кафедру занимал митрополит Иов. Он принадлежал к числу видных иерархов своего времени, основал в Новгороде училище при архиерейском доме, в котором продолжили свою деятельность подвергшиеся опале братья Лихуды; собрал обширную библиотеку; его перу принадлежит послание к братьям Лихудам, ряд писем, слов и поучений, а также полемический трактат «О рождении антихриста».⁶⁵ Именно его деятельность стоит в центре внимания составителя НПоГЛ. Можно предположить, что работа над летописью велась именно в его окружении, и определенный этап этой работы, связанный с именем митрополита Иова, был завершен через несколько лет после его смерти, в период, когда митрополичья кафедра пустовала.

Летописная работа, отразившаяся в краткой редакции НПоГЛ, продолжалась на протяжении всего XVIII в. Один из ее этапов может быть датирован концом 60-х гг. XVIII в., так как список Барс. 1791 доводит свое изложение до 1767 г., а наиболее ранний список краткой редакции НПоГЛ (Q.IV.529), как уже отмечалось выше, датируется 1769 г.

⁶⁴ Например, значительную часть известий НПоГЛ за данный период составляют летописные статьи, посвященные новгородским митрополитам и архиепископам с указанием дат их поставления на кафедру, приезда в Новгород, смерти и всех лет правления. Вероятно, источником этих известий был КЛНВ. По-видимому, к этому же источнику восходят некоторые известия о строительстве новгородских церквей во время правления того или иного архиерея. (Например, известия о строительстве трех церквей при митрополите Корнилии: Погод. 1411, л. 293 об.; РНБ, F.IV.473, л. 209; РНБ, Q.IV.529, л. 67—67 об.). В краткой редакции эти известия помещены сразу после статьи о возведении в сан митрополита Корнилия. В пространной между этими известиями читаются летописные статьи, вероятно, взятые из других источников (о новгородских иерархах и о смерти Феодора и воцарении Петра и Иоанна). В краткой редакции нет статей о новгородских иерархах, а статьи о Феодоре и новых царях помещены после известий о строительстве церквей. В сокращенной редакции порядок статей совпадает с последовательностью краткой редакции, но статья о возведении в сан Корнилия отсутствует, как представляется, по чистой случайности. Если предположить, что статьи о строительстве церквей происходят из КЛНВ, то порядок известий в сокращенной и краткой редакциях следует признать первичным.

⁶⁵ Белоброва О. А. Иов // Словарь книжников. Вып. 3, ч. 2. С. 85—86.

В летописных статьях за данный период освящен традиционный круг сюжетов, характерных для НПоГЛ. Наиболее полно здесь отражена смена новгородских митрополитов и архиепископов, начиная с архиепископа Феодосия (статья 1721 г.) и заканчивая Димитрием (1767 г.). Это в основном информация об их назначении на кафедру и известия о смерти, иногда с прибавлением краткого перечня основных событий, произошедших во время их правления. По форме и содержанию эти известия напоминают статьи КЛНВ, который, вероятно, и является их источником. Относительно подробно в летописи (статья 1725 г.) рассказывается о вопиющем поведении митрополита Феодосия, переplавлявшего оклады икон в слитки и отказавшегося приехать к императрице Екатерине I, и о последовавшем наказании.⁶⁶

В летопись также вошли известия, которые касаются престолонаследия и смертей членов царской семьи. Например, под 1718 г. говорится о смерти царевичей Алексея и Петра Петровичей (в обоих случаях с формулировкой «преставился»), под 1725 г. — о смерти Петра I, с подсчетом лет его жизни и царствования (в списке РНБ, Q.IV.175 дана очень краткая характеристика его царствования — «показа в житии своем храбрость и бодрость, и мужество»)⁶⁷

Наконец, в летописи читается ряд статей с известиями общегосударственного значения: под 1720 г. помещена статья о заключении мира со Швецией; под 1723 г. — о перенесении мощей св. Александра Невского из Владимира в Санкт-Петербург; под 1726 г. — о дороговизне сена и падеже скота, под 1735 г. — о гонениях на монахов, постриженных раньше положенного по регламенту возраста, под тем же годом — о наборе в армию детей священников и церковнослужителей, под 1752 г. — об обретении мощей Димитрия Ростовского, под 1756 г. — о пожаре в Петропавловском соборе.⁶⁸

Как уже было отмечено выше, список Барс.1791 оканчивается 1767 г., известием о смерти митрополита Новгородского Димитрия. В РНБ, Q.IV.175 читаются статьи о новгородском архиепископе (с 1783 г. — митрополит) Гаврииле (Петровиче) и о возведении на новгородскую кафедру митрополита Амвросия (Победова) в 1801 г.⁶⁹

Можно предложить следующую хронологию работы над НПоГЛ. Первый этап, связанный с созданием архетипа трех ее редакций, по-видимому, завершился к началу 1720-х гг. В это же время сложился текст пространной редакции. Дошедший до нас вид краткой редакции, скорее всего, относится к 60-м гг. XVIII в. В списке РНБ, Q.IV.175 текст краткой редакции был продолжен до 1801 г. Таким образом, работа по составлению летописей в Великом Новгороде, выразившаяся как в редактировании уже существующих сводов, так и в записи современных событий, велась на протяжении всего XVIII в. Сам факт продолжения летописной традиции и распространения памятников (на данный момент известно 33 списка летописи) в изменившихся условиях не может не вызвать интереса исследователей и требует дальнейшего изучения.

⁶⁶ РНБ, Q.IV.175, л. 93—94; Барс. 1791, л. 184 и след.

⁶⁷ В списке Барс. 1791 последнее известие такого типа — статья о воцарении Екатерины II. В списке РНБ, Q.IV.175 после известия о воцарении Анны Иоанновны таких статей нет, хотя здесь упоминаются Елизавета, Екатерина II и Павел (РНБ, Q.IV. 175, л. 91—96; Барс. 1791, л. 181—187).

⁶⁸ В РНБ, Q.IV.175 нет последних трех известий (РНБ, Q.IV. 175, л. 91—96; Барс. 1791, л. 181—187).

⁶⁹ РНБ, Q.IV.175, л. 95 об.—96.